



OUR LADY OF PERPETUAL HELP CATHOLIC CHURCH

1711 E. 11TH AVENUE, TAMPA FL 33605-3803

Phone (813) 248-5701 • Fax (813) 241-4128

Website - www.olphtampa.org • Email: office@olphtampa.org

Marist Fathers / Padres Maristas
PASTOR

Rev. Héctor J. Cruz-Lesbros, S.M.
Cell phone (956) 832-3303
Email: pastor@olphtampa.org

MASS SCHEDULE/ HORARIO DE MISAS:

Weekdays: 8:30 AM English
Saturday Vigil: 4:30 PM English
Sundays: 10:00AM English
Domingos: 12:00 PM Español

MARRIAGES/MATRIMONIOS

Call the office for details/Llame a la
oficina para más detalles

BAPTISMS/BAUTIZOS

1st. Saturday of the Month: 10:30AM
Primer Sábado del Mes: 10:30AM
Call for appointment/Llame para cita

RECONCILIATION/CONFESIONES

Saturdays: 4:00PM-4:20PM
Sundays: 9:30AM-9:50AM
Domingos: 11:30AM-11:50AM
Or by appt./O por cita

HEALING MASS

First Thursday of the Month
7:00pm (Bilingual)

QUINCEAÑERAS

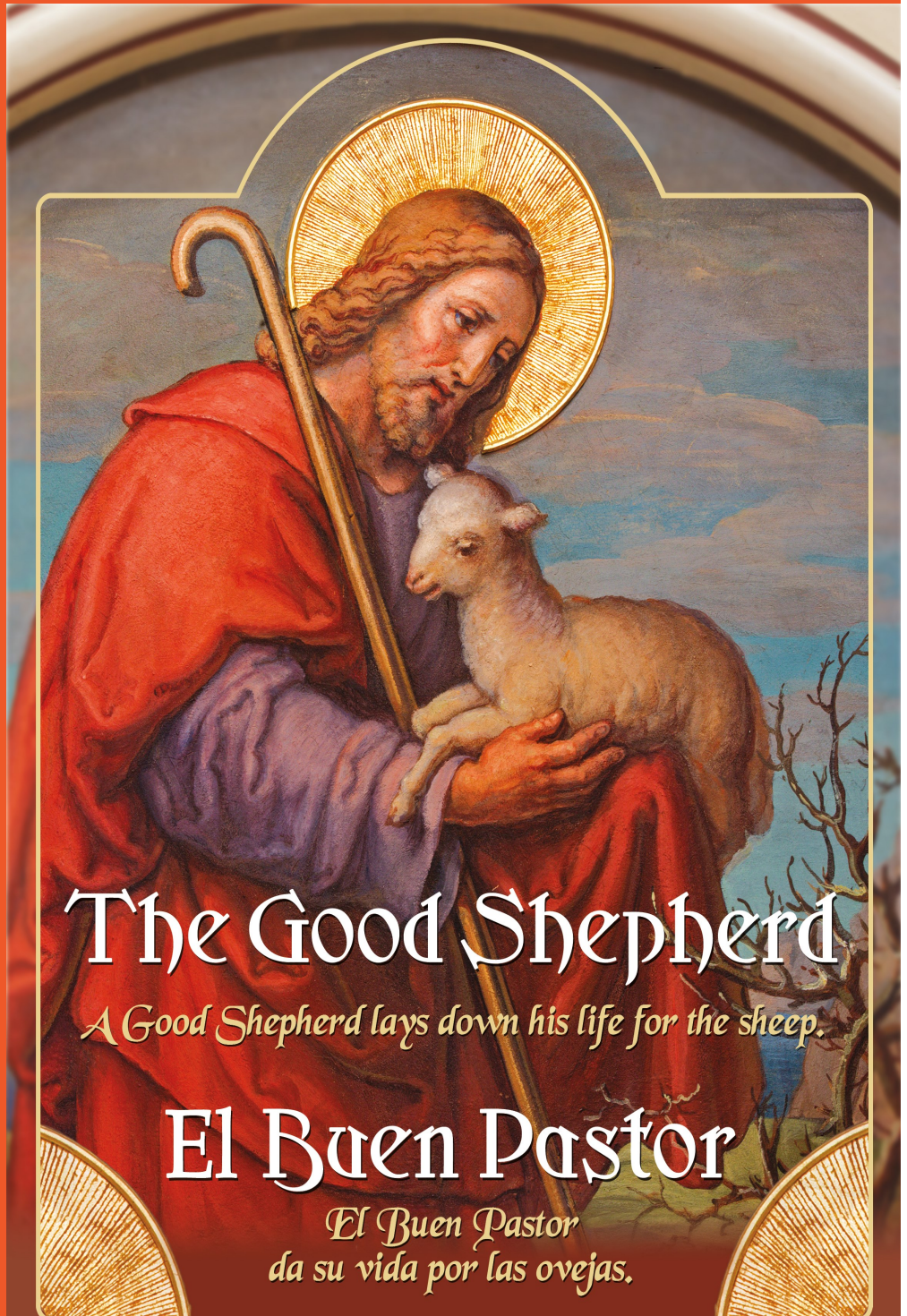
Call the office/Llame a la oficina

OFFICE HOURS/ HORARIO DE OFICINA

Monday to Friday: 9:00AM-2:00PM
Lunes a Viernes: 9:00AM-2:00PM

April 21, 2024
Fourth Sunday of Easter

21 de abril de 2024
Cuarto Domingo de Pascua



FROM FATHER HECTOR'S DESK

From today's Gospel reading:

Jesus said, "I am the good shepherd. A good shepherd lays down his life for the sheep."

Reflection:

There are a lot of voices out there that can only distract and scatter us. Perhaps we've paid too much attention to them at times in our lives. Through hard experience we have learned that they don't have our best interests at heart and if we listen to them, we are scattered. But the voice of the Shepherd Jesus, tells us he wants to gather us. His voice can help us keep our wits about us in an often-misguided world.

So, we ask ourselves:

Can I name the "false shepherds" I have listened to?

How did they mislead me? Where and how do I listen to the voice of the Good Shepherd?

By Jude Siciliano, O.P. FIRST IMPRESSIONS. Faith Book. 4th Sunday of Easter (B). April 21, 2024.



DEL ESCRITORIO DEL PADRE HÉCTOR

De la lectura del Evangelio de hoy:

Jesús dijo: "Yo soy el buen pastor. Un buen pastor da su vida por las ovejas".

Reflexión:

Hay muchas voces ahí afuera que sólo pueden distraernos y dispersarnos. Tal vez les hemos prestado demasiada atención, en ocasiones, a lo largo de nuestras vidas. A través de la dura experiencia hemos aprendido que esas voces no siempre tienen nuestros mejores intereses en el corazón y si las escuchamos, quedamos dispersos. Pero la voz del Pastor Jesús nos dice que Él, lo que quiere, es reunirnos. Su voz puede ayudarnos a mantenernos avisados en un mundo a menudo equivocado.

Entonces, nos preguntamos:

¿Puedo nombrar a los "falsos pastores" que he escuchado?

¿Cómo me engañaron? ¿Dónde y cómo escucho la voz del Buen Pastor?

Traducido por: Héctor Cruz, S.M.



STEWARDSHIP CORNER / ESQUINA DE CORRESPONSABILIDAD

04.14.2024
First Collection
(on site)/
1ª Colecta
(en la Iglesia):
\$3,783.00

On-Line
Giving/
Donativos en
Linea
\$1,209.99

Total Collection
Total de la
Colecta
\$4,992.99

Envelopes/
Sobres
76

Our Goal for the
Weekly
Collection is/
Nuestra Meta
para la Colecta
Semanal es
\$6,000.00



PARISH MISSION STATEMENT

Our Lady of Perpetual Help is a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ. As a diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's light and love within each person, without regard to gender, race, cultural background, sexual orientation, economic or legal status.

Strengthened by sacramental worship and prayer, we embody compassionate outreach in our ministry and teaching. Our discipleship emulates the Blessed Mother in her humility and faithful service as we join in the mission of Christ to transform the world.

DECLARACIÓN DE LA MISIÓN PARROQUIAL

Nuestra Señora del Perpetuo Socorro es una familia parroquial que abraza la llamada a la santidad para conocer, amar y servir a Jesucristo. Como comunidad católica diversa llena del Espíritu Santo, nos comprometemos a anunciar el Evangelio y a reactivar la luz y el amor de Dios dentro de cada persona, sin tener en cuenta el género, la raza, los antecedentes culturales, la orientación sexual, la condición económica o jurídica.

Fortalecidos por la adoración sacramental y la oración, encarnamos la divulgación compasiva en nuestro ministerio y enseñanza. Nuestro discipulado emula a la Santísima Madre en su humildad y servicio fiel al unísono a la misión de Cristo de transformar el mundo.



POPE FRANCIS PRAYER FOR VOCATIONS

LORD of the Harvest,
BLESS young people with the gift of courage
to respond to your call. Open their hearts to
great ideals, to great things.

INSPIRE all of your disciples to mutual love
and giving - for vocations blossom in the
good soil of faithful people.

INSTIL those in religious life, parish
ministries, and families with the confidence
and grace to invite others to embrace the
bold and noble path of a life
consecrated to you.

UNITE us to Jesus through prayer and
sacrament, so that we may cooperate
with you in building your reign of mercy
and truth, of justice and peace. AMEN.



Oración por las vocaciones

*Ayuda, Señor, a estos
jóvenes, para que sean
libres y no sean esclavos,
para que tengan el
corazón
sólo para ti, y así la
llamada del Señor puede
llegar, puede dar fruto.
Papa Francisco*

**"I have other sheep
that do not belong
to this fold."**

- John 10:16



MASS INTENTIONS-INTENCIONES DE MISAS

April 20 – April 26, 2024

SATURDAY	20	Vigil of the Fourth Sunday of Easter	4:30 PM	Faithful of the Parish Katie Welch Bob Graves +Marianna Cabrera	Mom and Dad Betsie and Harold Christine Borgia
SUNDAY	21	Fourth Sunday of Easter	10:00 AM	Fr. Joe Hanna +Celina Angulo-Aponte (Death Anniversary) +Angela Segura-Aldana +Carmen Beatriz Morales-Bravo +Obdulia Pérez	Anonymous Her Daughters and Grandchildren Yenifer López
DOMINGO	21	Cuarto Domingo de Pascua	12:00 PM	+Heriberta Osorio-Vences +Amelia Romero-Rodriguez +Felipe Leal-Gonzalez +Nelson Leal-Romero +Ernesto Leal-Romero +Juan Pimentel-Maldonado +Angel Luis Bermúdez +Berta Gutiérrez-Cuello Benditas Ánimas	Silvino Solís y Hermanos Yadisleydis Reyes-Leal Su esposa Carmen Su Hermana Familia Orozco-Vásquez Modesta López
MONDAY	22	Easter Weekday	8:30 AM	Jesús Valentín-Galindo	Su mamá Odalys
TUESDAY	23	Easter Weekday Saint George, Martyr; Saint Adalbert, Bishop and Martyr	8:30 AM	+Angela Segura-Aldana +Carmen Beatriz Morales-Bravo +Obdulia Pérez	Yenifer López
WEDNESDAY	24	Easter Weekday Saint Fidelis of Sigmaringen, Priest and Martyr	8:30 AM	+Angela Segura-Aldana +Carmen Beatriz Morales-Bravo +Obdulia Pérez	Yenifer López
THURSDAY	25	St. Mark, Euangelist	8:30 AM	Brian and Alysha (Health & Marriage)	Dr. Jacinta Nixon
FRIDAY	26	Easter Weekday	8:30 AM	Celebrant's Intentions	_____

Let us keep the souls and the families of the faithful departed in our prayers:
Reverend Thomas Lind, S.C.J.

Mr. Thomas Washburn, father of Mr. Vincent Washburn, seminarian for the Diocese of St. Petersburg, at St. Vincent de Paul Regional Seminary, Boynton Beach.

May their souls and the souls of all the faithful departed by the mercy of God, rest in peace!

April Events

20	Saturday	04:30 PM	Vigil Mass for the 4 th Sunday of Easter – B
21	Sunday	10:00 AM	Mass on the 4 th Sunday of Easter – B
		02:00 PM	Parish Council Meeting
26	Friday	08:30 AM	No Mass
29	Monday	08:30 AM	No Mass
27	Saturday	04:30 PM	NO MASS
28	Sunday	10:00 AM	Mass on the 5 th Sunday of Easter – B
		11:00 AM	Buffet Latino

Eventos en Abril

21	Domingo	12:00 PM	Misa del 4 ^o Domingo de Pascua
		02:00 PM	Reunión del Consejo Parroquial
24	Miércoles	08:30 AM	No hay Misa
26	Viernes	08:30 AM	No hay Misa
28	Domingo	11:00 AM	Venta del Bufet Latino
		12:00 PM	Misa del 5 ^o Domingo de Pascua
29	Lunes	8:30 AM	No hay Misa



Marriage Struggling?

If your marriage has become troubled and stressed, unloving or uncaring; if you have grown cold and distant; even if you are divorced or separated, or are thinking about it, no matter how bad it may be... Retrouvaille can help, as it has helped

tens of thousands of others. Our next program in Tampa begins **May 17-19, 2024**. For more information, visit www.HelpOurMarriage.org, or call (727) 343-6701. *Not counseling or group therapy. All contacts and names held in strictest confidence.*

Natural Family Planning Introductory Sessions:

St Gianna's Center for Women's Health & FertilityCare is offering FREE Introductory Sessions to the Creighton Model FertilityCare System. This Natural Family Planning approach to women's reproductive healthcare is safe from side effects, life-affirming, cost effective and clinically proven. Webinars are conducted on the 4th Thursday of each month at 6:30 pm. This is a natural and moral alternative to hormonal birth control and IVF. Visit <https://www.stgiannacenter.com/events/> to sign up today. Questions, contact Becky at 727-804-9928.

MAY EVENTS

02	Thursday	07:00 PM	Healing Mass and Adoration
04	Saturday	10:30 AM	Baptisms (Bilingual)
		12:00 PM	Fr. Hector's birthday and farewell
		02:30 PM	Rehearsal 1 st Communions
		04:30 PM	Vigil Mass for the 6 th Sunday of Easter (B)
			2 nd Collection: Preservation and parish's Maintenance / Catholic Ministry Appeal
05	Sunday	10:00 AM	Mass on the 6 th Sunday of Easter (B)
			2 nd Collection: Preservation and parish's Maintenance/ Catholic Ministry Appeal
11	Saturday	10:00 AM	FIRST COMMUNIONS (bilingual)
		04:30 PM	Vigil Mass for the Ascension of the Lord (B)
12	Sunday	10:00 AM	Mass on the Ascension of the Lord (B)
18	Saturday	02:30 PM	Rehearsal Confirmations
		04:30 PM	Vigil Mass for the solemnity of Pentecost (B)
		05:30 PM	The Bethlehem Christian Families' sale
19	Sunday	10:00 AM	Pentecost Mass (B)
		11:00 AM	The Bethlehem Christian Families' sale
		04:00 PM	CONFIRMATION MASS
25	Saturday	04:30 PM	Vigil Mass for the solemnity of The Most Holy Trinity (B)
26	Sunday	10:00 AM	Mass on the solemnity of The Most Holy Trinity (B)
27	Monday	08:30 AM	Daily Mass cancelled due to Memorial Day
		09:00 AM	Parish office closed due to Memorial Day

EVENTOS EN MAYO

02	jueves	07:00 PM	Misa de Sanación y Adoración al Santísimo
04	sábado	10:30 AM	Bautizos (Bilingüe)
		12:00 PM	Fiesta de despedida para el P. Héctor
		02:30 PM	Ensayo de las Primeras Comuniones
05	domingo	12:00 PM	Misa del 6º Domingo de Pascua
			2º Colecta: para el fondo de la preservación y el mantenimiento de la parroquia y para la Campaña de los Ministerios Católicos
11	sábado	10:00 AM	Misa de las Primeras Comuniones (Bilingüe)
12	domingo	12:00 PM	Misa en la solemnidad de la Ascensión del Señor
18	sábado	02:30 PM	Ensayo de las confirmaciones
19	domingo	12:00 PM	Misa en la solemnidad de Pentecostés
		01:00 PM	Venta en beneficio de "Las Familias Cristianas de Belén"
		04:00 PM	Misa para las confirmaciones (Bilingüe)
25	sábado	10:00 AM	Misa Memorial por + José Flores, 3º aniversario (en la iglesia)
26	domingo	11:00 AM	Venta del bufete centroamericano
		12:00 PM	Misa en la solemnidad de la Santísima Trinidad
27	lunes	08:30 AM	No habrá Misa
		09:00 AM	La oficina permanecerá cerrada por el Día Memorial
31	viernes	07:00 PM	Ensayo de la quinceañera Joselyn Marcos-Valerio

IMPORTANT INFORMATION

REGISTER AND BECOME A MEMBER OF THE PARISH

Registration forms are located in the church foyer. You can fill the form and drop in the wooden box provided.

MASS INTENTIONS

If you would like to request a mass, visit our parish office Monday thru Friday from 9:00AM to 2:00PM. Please note that intentions need to be requested with 2 weeks in advance from the date you are requesting. Intentions cannot be done by phone.

Mass intention: \$10 dollars per intention/Perpetual Mass Enrollment: \$15 dollars

REQUEST A SACRAMENT CERTIFICATE

For sacrament certificates visit or call the parish office. Each certificate has a cost of \$10 dollars. These certificates usually take 5-7 business days to be completed. You will be called when it's ready for pick up or it can also be sent by mail.

ADVERTISEMENTS IN THE BULLETIN

We have a new bulletin. Our bulletin publishing partner, Diocesan.com is working to secure ads to reduce the costs. Please let us know if you can help by advertising your business in our bulletin, contacting Jenny Lusk at (913) 205-6387 or JLusk@diocesan.com We ask our parishioners and guests to patronize our supporters when using a local service.

OLPH PARKING LOT AVAILABLE

Attendees of the Saturday 4:30PM Mass are more than welcome to leave their cars in the church's parking lot located across the street if they would like to have dinner in Ybor City. It will be open all night long. The parking lot adjacent to the Parish Hall will be closed around 7:00 PM.

OLPH FEEDING PROGRAM

The OLPH Feeding Program serves free hot meals every Thursday at 5:00PM in Stokes Hall.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

PARA REGISTRARSE Y HACERSE MIEMBRO DE LA PARROQUIA

Llene una "Forma de Registro" ubicada en la entrada de la iglesia y dépositela en la caja de madera provista.

INTENCIONES DE MISA

Si usted desea solicitar una misa, visite nuestra oficina parroquial de lunes a viernes de 9:00AM a 2:00PM. Tenga en cuenta que las intenciones deben de solicitarse 2 semanas antes de la fecha deseada. No se pueden solicitar misas por teléfono.

Intención de Misa: \$10 dólares por intención/Inscripción para Misas Perpetuas: \$15 dólares.

PARA SOLICITAR ACTA DE ALGÚN SACRAMENTO

Para solicitar un certificado tiene que visitar la oficina parroquial para llenar una "Solicitud de Información Sacramental". Cada certificado tiene un costo de \$10 dólares. Los certificados se tardan de 5 a 7 días laborales para completarse. Una vez esté listo se le llamará para recogerlo o si gusta se le puede enviar por correo.

EN BUSCA DE ANUNCIOS PUBLICITARIOS PARA EL BOLETIN

Diocesan.Com es la compañía que edita nuestro boletín y está en búsqueda de anuncios publicitarios que nos ayuden a reducir los gastos de publicación. Por favor déjenos saber si usted nos podría ayudar anunciando su negocio en nuestro boletín. Contacte a Jenny Lusk al (913) 205-6387 ó JLusk@diocesan.com Pedimos a nuestros parroquianos y visitantes que apoyen a los negocios que se anunciarán en nuestro boletín parroquial.

ESTACIONAMIENTO ADICIONAL

Los asistentes a la misa de los sábados a las 4:30PM son más que bienvenidos a dejar sus autos en el estacionamiento de la iglesia ubicado al otro lado de la calle si desean cenar en Ybor City. Estará abierto toda la noche. El estacionamiento adyacente al Salón Parroquial cierra alrededor de las 7:00PM.

EL PROGRAMA DE COMIDA DE OLPH

El Programa de Comida de OLPH sirve comida caliente todos los jueves en el Stokes Hall a partir de las 5:00PM.

April 2024/Abril 2024

LECTORS AND COMMENTATORS 4:30PM MASS/ COORDINATOR: LARRY CRUZ

SATURDAY	CIBORIUM	LECTORS	ALTAR SERVERS
06	Larry Cruz Feliciano Martínez Clarisse Castro	Christine Borgia	Xochitl Martínez Alex Martínez
13	Larry Cruz Feliciano Martínez Carolina Martínez	Araceli Aguilar	Xochitl Martínez Alex Martínez
20	Larry Cruz Feliciano Martínez Clarisse Castro	Christine Borgia	Xochitl Martínez Alex Martínez
27	Larry Cruz Feliciano Martínez Carolina Martínez	Araceli Aguilar	Xochitl Martínez Alex Martínez

LECTORS AND COMMENTATORS - 10:00AM MASS/ COORDINATOR: LARRY CRUZ

SUNDAY	CIBORIUM	LECTORS	ALTAR SERVERS
07	Larry Cruz Jeanette Zavo Travis Klingback	Dae Simeon	Jesús Guzmán, Sarai Guzmán Tommy Zavo, Sydney Klingback
14	Larry Cruz Dae Simeon Travis Klingback	Evan Pangilinan	Jesus Guzmán, Sarai Guzmán Tommy Zavo, Sydney Klingback
21	Larry Cruz Evan Pangilinan Dae Simeon	Jeanette Zavo	Jesus Guzmán, Sarai Guzmán Tommy Zavo, Sydney Klingback
28	Larry Cruz Jeanette Zavo Evan Pangilinan	Travis Klingback	Jesus Guzmán, Sarai Guzmán Tommy Zavo, Sydney Klingback

LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS DE LA COMUNIÓN MISA DE LAS 12:00PM COORDINADOR : FRANCISCO (KIKO) TREJO

DOMINGO	COPÓN	LECTORES	SERVIDORES DEL ALTAR
07	Héctor García Gloria Cardona Teresa Flores	Yuri Velásquez Nicole Pineda	Héctor y Elmer García, Andrés y Santiago Castellano,
14	Héctor García Alberto Laguela Rafael Cruz	Marina Leon Anita Ramos	Marisita Avilés, Gabriela Hernandez, Héctor y Elmer García
21	Héctor García Gloria Cardona Rafael Cruz	Teresa Flores Rafael Flores	Héctor y Elmer García, Cristian Flores, Gabriela Hernández
28	Cristian Flores Alberto Laguela Teresita Cruz	Marina León Anita Ramos	Cristian Flores, Santiago y Andrés Castellano, Gabriela Hernández

UJIERES MISA DE LAS 12:00PM COORDINADOR: FRANCISCO (KIKO) TREJO

07	Maria Rosas, Yolanda Trejo, Miriam Trejo, Karina Trejo
14	Yuri Velásquez, Santos Castellanos, Ana Deisy Cruz
21	Maria Rosas, Yolanda Trejo, Miriam Trejo, Karina Trejo y Ana Cabrera
28	Yuri Velásquez, Santos Castellanos, Ana Deisy Cruz

*World Day
of Prayer for*
VOCATIONS

Seek HIS FACE
Know HIS LOVE
Serve HIS PEOPLE



*Fornada
Mundial de*
Oración por las
VOCACIONES

Busca SU ROSTRO
Conoce SU AMOR
Sirve SU PUEBLO

© Diocesan



SUNDAY APRIL 21/DOMINGO, 21 DE ABRIL